INDICE DE TERMENI

Dacoromână

a, prep., 7, 15
abătut (să fie ~), 13
aceaștea, 8, 9
acei, 9
acelei, 9
aceștea, 8
aceștia, 8
aceștiia, 9
acii, 14
aciia, 14
acmu, 14
acoleá, 1, 14
acoperi (va fi cînd va ~) 12, 44
acoperimînt, 3
acum, 14
adaoge (a se ~), 28
adaogeț (să ~), 12
adaugă.[să se (să) ~], 12
adăugîndu-se, 28
adevărului, 28
aducere, 28
aducerilor, 28
aduna (a ~), 28
adunarea, 28, 42
adusem (ne ~ aminte), 11, 41
afară (~ den), 15
afund, 19
agiungă-vă, 4
agiunge (va ~), 3
agiutori, 4
agoniseală, 18
agru, 21
a i, 7
ai, 19
ajiunge (va ~), 3
ajunge (a ~), 3
al (~ doile), 10
alege (a ~), 37
alêge (ar ~), 13, 37
altar, 21
altcinevaș, 9
alții, 9
amar!, 17, 44
amestecătură, 18, 37, 38
aminte (adus ~), 11, 28, 29, 33
amu, 14
anathematisi (a ~), 25
anathemă, 25
ar (~ alêge), 13
aramă, 6
arame, 6
arapcă, 18
ară (~ fi dat), 13
ară (~ fi fost), 13
ară (~ linge), 13
ară (~ da), 13
arăta (~ -i-vor), 12
arăta (~ voiu), 12
arătare, 28
arătărilor, 28
are (~ rădica), 13
are (~ linge), 13
arepile, 28
arhiereu, 25
arină, 19
aripă, 28, 29
armă, 19
arsu (vin ~), 26
aruncare, 29, 44
ascultă!, 33
ascunde (a ~), 29
așeză, 39
ași (~ fi avut), 13
așterne (a ~), 29
așternut (au ~), 28
atocma (ca ~ cu), 14
ațiță (să ~), 4
ațîțară, 4
ațîțat (au ~), 4
ațîță (să ~), 4
aur, 29
aure, 29
auri, 29
aururi, 29
avut (ași fi ~), 13
azimă, 25
azimelor, 25

-ătoriu, 18
-ătură, 17, 18

ba, 14
băga (a ~ în urechi), 29, 33, 44
bătrîn, 29
bătrîni, 29
bătrînime, 29
bătrînimei, 29
bêre, 24
biglariu, 24
birui (a ~), 37
biruință, 37
biruințelor, 37
bisêrică, 38
bîntui (a ~), 26
bîntuiêște, 22, 24, 26
bîntuit (au ~), 26
blagoslovască, 4
blagoslovească, 4
blagoslovi (se vor ~), 10
blastămă!, 13
blăm! (mai ~!), 13
blăstămi, 6
blăstămile, 6
bleastemă!, 13
blestem, 6
blestema (se vor ~), 10
blestema (voiu ~), 25
blestemă, 25
blestême, 6
blid, 28
blînd, 38, 40
boiaren, 29
boiarin, 29
boiariu, 29
braț, 29
brațul (după ~), 29
brățare, 6
brățariu, 6
brățări, 6
brici (a trece ~), 36
briciul (să suie ~), 36
burdușască (să se ~), 38
burduși (a se ~), 38, 44

cap, 19, 29, 30
capete, 18, 30
capul (a lua ~), 29
cară, 21
carătă, 21, 44
carăte, 21, 22
careleș, 9
carîtă, 21
casă, 30
casele, 30
Cazilbașu, 39
-că, 18
căce (pentru ~), 16, 17
căci (pentru ~), 16, 17
cădêlnițele, 38
călca (a ~), 30
călcat (vei fi ~), 12
călcăi, 2
călcîi, 2
căpătăi, 2
căpătîi, 2
căpetenie, 18, 30
căpeteniia, 18
căpețea, 19
căpețel, 19, 30, 44
căpețêle, 19
căpețêlele, 19
căpitănie, 18
căpităniia, 18, 43
cărnurile, 6
cătare, 38
căuș, 38
căușăle, 4, 38
căușile, 3, 4, 38

BDD-B791-02 © 1994 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.75 (2026-11-06 19:29:33 UTC)

căutare (au făcut ~), 30, 38
căzură, 31
ce (după ~), 16
ceapă, 42
ceas, 30
ceasta (de ~ parte), 15
ceastă, 9
ceasul (întru ~ lui), 30
ceată, 26, 27
cei, 7, 9
ceii, 9
cetăți, 27, 37
ceva, 9
cevaș, 9
cêea (de ~ parte de), 15
cêpele, 19
chema (a ~), 13
chemară (să ~), 10
chip, 26
chipurilor, 26
cincea (a ~), 10, 43
cineș, 9
cinevaș, 9
ciníe, 3
cislă, 21, 32
cislui (a ~), 22, 44
cisluiră, 22
cisluit,-ă, 22, 44
ciucuri, 23, 28
-ciune, 18
cînd (va fi ~ va acoperi), 12, 44
cînd (va fi ~ să va face), 12
cîndai, 14
cîrlan, 27
cîrlani, 27
cîrlanii, 27
cîrlăniță, 20, 27
cîrstei, 1
cîrtea, 23, 39
cîrteală, 23
cîrtescu, 23
cîrtiia, 23, 39
cîrtind (era ~), 10, 23, 43
cîteștrei, 10
cîteva, 33
clenciu, 38
clevetiia, 10
clinci, 38
clinciuri, 38
coapsă, 38, 42
coborî, 22
coliandrăș, 21
coliandrășului, 21
coliandru, 21
coliandrului, 21
conoscut, 3
contenească, 10, 19
conteni (a se ~), 19
cor, 25, 44
cori, 23, 25
coriandru, 21
coriiandru, 21
corn (celui-cu-un-~), 22, 30
covăți, 6
coveți, 6
crastavete, 38
crastaveți, 41
crastaveții, 19
crescînd (va fi ~), 31
crește (a ~), 31
cristal, 21
cristalului, 21, 25
criștalului, 21, 25
cruța (a ~ cu cruțare), 30
cu (~ mîna), 16
cuibul, 3
cúiubu, 3
cúiubul, 3
culcat (se va fi ~), 12
cumpăna, 36
cunoaște (~ -voiu), 22
cunoscut, 3
cunoscut (au ~ patul bărbatului), 34
curate, 21, 22
cură, 38
curăți (a ~ cu curăție), 30
curăție (a curăți cu ~), 30
curățițe-vă, 3
cure (a ~), 39
curge (a ~), 39
curînd (este ~), 10
curînd(u) (iaste ~), 10, 43
curînd, adv., 14
curvie, 38
curviia, 38
custură, 38
custure, 38
custuri, 38
cuvîntul (a fi greu ~), 30, 35

da (~ -le-veți), 12
da (ară ~), 13
da (a ~), 14
da (a ~ dare), 30
dau (să ~), 13
daniia, 43
dară, 14, 15, 44
dare (a da ~), 30
dat (vei fi ~), 12
dat (ai ~), 12
dat (va fi ~ patul), 12
dat (ară fi ~), 13
dați (dare ~), 30
dau (să ~), 14
dăparte, 5
dăs-, 24
dăscoperită, 5
dăsfăcu, 5
dăsărtul, 36, 42
dășchid, 5
dășchide (a ~), 5
dășchidu, 5
dășchise, 5
dășchizînd, 5
dăștepta, 5
dăz-, 24
dăzbrăcă, 5
dăzvăleasc, 5
de (va fi ~ va fi pîngărită), 12
de (va fi ~ vei mêrge), 12
de (va fi ~ va mușca), 12
de, conj., 13, 14, 16
dea (să ~ pace), 12
dea (și ~ pace), 12
deaca, 16, 17
de-acii, 15
de-aciia, 15
dea-se!, 13
dea-te, 13
dea-ți, 13
decinde, 15
decindea, 15
decusară, 5
defăimat (au ~), 27
degrab, 14, 15
demica (a ~), 19, 44
dencoace, 15
dencoleá, 1, 15
dennafară (~ de), 15
dentre, 15
deplinire, 38
deschid, 5
desiș, 39
deșchide (a ~), 5
deșúgubină, 22
dêde, 39
dêderă (să ~), 10
direpț, 29, 30
direptate, 32
dînsul, 8
dînsuș, 8
doară (au ~ ?), 14
doară, 14, 15
dodăiêște, 5, 22, 24, 26
dodei (a ~), 22
doi, 7
doile (al ~), 10
doilea (al ~), 10
doisprăzêce, 5
dosădi (a ~), 22
dosădiia, 22, 27
două, 7
drept, 30
dreptare, 30, 32
dreptu, 30
duh, 30
dulceață, 38
dumica (a ~), 19
după, 15
după (~ ce), 16, 44
după (~ -brațul), 29
dupe, 15
dupre, 15
dus (vei fi ~), 12
dusără, 5
duseră, 5
dvori (a ~), 22
dvoriți (să ~), 22
dzêcea (a ~), 10
dzêcelea, 10
dzi, 13
dzilele, 37
dzua, 37

-eală, 18
-ean, 18
-eață, 18
efi, 25
ei, 2
-enie, 18
era (~ cîrtind), 10, 23, 43
eră (~ de umbriia), 11, 44
era (~ apă), 31
era (~ la dînșii), 31
era (~ a fiilor), 31
-esc, 10
este, 14, 44
este (~ curînd), 10
ethiopancă, 4, 18
ethiopeancă, 4
evrei, 38
evreu, 38
evrêi, 38

facă (și ~), 12
facă (să ~), 13
facă-se, 30
face (a se ~), 11, 30, 44
face (va fi cînd să va ~), 12
facere, 30
faceț (~ -vom ție), 12
fapt, 31
faptelor, 31
faptul (~ faptelor), 31
față (preste ~), 31

BDD-B791-02 © 1994 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.75 (2026-11-06 19:29:33 UTC)

făcea (să ~ umbrind), 11, 44
făcu (se ~), 11, 44
făcură (se ~), 11, 44
făcut (să fie ~), 13
făgaș, 20
făgăduit, 38
făgăduitul, 43
făninâ, 19
fântâna, 2
fântână, 2
* fântână, 2
fântînă, 2
făptura, 18
făr (~ -numai), 15
fără (~ numai), 15
fecior, 7, 31, 43
feciorul, 7
fel, 26
ferecate, 38
feri (a se ~), 38
fêce (se ~ umbrind), 11
fêce (se ~), 11, 44
fêceră (se ~), 11, 44
fêliu, 26, 32, 38, 44
fêliul, 26
fêliului, 26
fêliuri, 26
fêliurile, 26
feri (se vor ~), 10
fi (a ~), 43, 44
fi (vei ~ dat), 12
fi (vei ~ dus), 12
fi (vei ~ scos), 12
fi (va ~ trimis), 12
fi (se va ~ culcat), 12
fi (vei ~ călcat), 12
fi (va ~ dat patul), 12
fi (așI ~ avut), 13
fi (va ~ crescînd), 31
fi (va ~ hrănind), 31
fi (va ~ murind), 12
fi [vor ~ păscînd(u)], 12, 44
fi (va ~ stînd), 12
fi (va ~ fi cînd va acoperi), 12, 44
fi (va ~ cînd veți mînca), 12
fi (va ~ cînd să va face), 12
fi (va ~ de vei mêrge), 12
fi (va ~ de va mușca), 12
fi (va ~ de va ~ pîngărită), 12, 44
fi (să am ~ murit), 13
ficlenească (să ~), 3
ficlenit (au ~), 3, 23
ficleșug, 3
ficlêni, 3
fie (să ~ abătut), 13
fiece, 9
fier, 3
fierbe (a ~), 10, 38, 44
fierul, 3
fiește care, 9
fiește carele, 9
fiește cărui, 9
fiește ce, 9
fiește cine, 8, 9
fiește cui, 9
fiiu, 7
fim (să ~ murit), 3, 13
fire (~ -am vrut), 13
fiț (să ~ sfințit), 13
fiu, 7
fiu (să ~ făcut), 13
fîntînă, 2, 31, 39
fîști, 20
fîștiu, 20
fofează, 39
foituială, 20
folos (de ~), 31
folos, 32, 44
* fontână, 2
fost (au ~), 11
fost (au ~ început), 12
fost (au ~ sosit), 11
Franțozul, 39
frate-tău, 7
freamăt, 20
fu (~ cînd se întoarse), 11
fu (~ cînd învăluia), 11
fu (~ cînd mușca), 11
fu (~ cîndu răcoșiia), 11
fu (~ cînd se rîdica), 11, 44
fufêdzele, 33, 39, 40
fulăi (a ~), 19
funicea, 20
funicêlele, 20, 27
fur, 21
fură, 11, 12, 31
furculiță, 39, 44
furculițele, 37, 39
fuște, 20, 44
fuștele, 20
fuști, 20
fuștiu, 20
fușturi, 20

gardină, 19
găocile, 33, 39, 40
gherdan, 27
ghierdan, 27
ghierdane, 27
giudeca (va ~), 4
giudețul, 4, 28
giudêțele, 4
giumătate, 4
gimătățarea, 4, 40
giuncă, 4, 20
giunce, 4
giuncei, 4
giunghe, 4
giunghea (va ~), 4
giura (va ~), 4
giurat (m-am ~), 4
giurămîntu, 4
giurămînturile, 4, 6
gîlcevi (a ~), 39
gîlceviră, 39
glas (a da ~), 31
gloată, 39
gonească (și ~), 13
gonească (să ~), 13
gonț, 19
gos, 3
gravani, 27
grădini, 41
grăiești (se-l ~), 13
grăsime, 39
greață, 25
greșală, 7
greu, 30
groapă, 31, 39
gudeț, 3
gur, 3
gură, 31
gustare, 39
gutăi, 2
gutîi, 2

hainele, 3
hanaan, 39
hananeu, 39
harapcă, 18, 22
hatman, 15, 29
hăgaș, 20
hășt, 20
hăști, 20
hășștiul, 20
hăștiuri, 20
hăt, 20
hătălău, 20
hătmănia, 18
hătmănie, 18
hătmăniia, 43
hățiș, 39, 44
her, 3
hiclenie, 3
hicleșug, 3
hier, 3
him (să ~), 3, 13
hîșștiul, 20
hîșt, 20
hodaia, 28
hodaie, 27
hodăi, 28, 34, 37
hodăile, 28
hogaș, 20
holeră, 25, 44
hotarăle, 5
hotarălor, 5
hrănaci, 31
hrăni (a ~), 31, 44
hrănind (va fi ~), 31
hreamăt, 20
huituială, 20
huliră, 27
hulit (au ~), 27

i (arăta-~-vor), 12
-i, 8
ia (~ aminte), 28, 29, 33
ia blăm!, 13
Iácove!, 6
ia-mblă!, 13
ia-mblăm!, 13
iaste (~ curînd), 10, 44
iaste (~ păstoriu), 31
iaste (~ lui feciori), 31
ibric, 27
ibricile, 27
idolii, 26
idolilor, 26
-ie, 18
ieși (a ~), 14
ieșind, 4
ieșiră, 4
ieșit (am ~), 13
ieșînd, 4
ieșîră, 4
ifi, 25
ii, 7, 8
-ii, 19
-ime, 18, 19
in, 25
inorog, 22
inorogului, 22
inului, 25
inurilor, 25
iscodească (să ~), 35
iscodiră, 28, 35
iscodit (aț ~), 35
isop, 25
ispitit (au ~), 26
ispovedanie, 22
isprăvi (a ~), 39, 40
ispravnicul, 42
Israile!, 6
issop, 25
-iturâ, 17, 18
iuzbaș, 27, 36

BDD-B791-02 © 1994 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.75 (2026-11-06 19:29:33 UTC)

iuzbașii, 27

îi, 8
îm, 8
îmblu, 3
îmbrăcămentea, 3
îmbrăcămintea, 3
împletit, 27
împletitură, 27
împlu, 3
împlut (au ~), 36
împoncișare, 40
împoncișării, 40
împregiur, 4
împregiurean, 18, 40
împregiureanii, 18
în (~ mînă), 16
în-, 19
înalțe (să se ~), 13
înalțe-se!, 13
înbrăcămintea, 3
încă, 15, 44
începătura, 39
începătură, 21, 23, 32, 44
începăturilor, 28
început (au fost ~), 12
încropi (a se ~), 22, 44
încropit (s-au ~), 22
încungiura (vor ~), 4
încungiurat (au ~), 4
îndălunga, 5, 40
îndelunga (a ~), 40
îndereptarea, 32
îndireptarea, 32
îndreptare, 32
îndîrji (a se ~), 40, 44
îndreptare, 44
îndreptarea, 32
înfășure (să ~), 10
înfior, 10
înflat, 3
înfricoșare, 27
înfrînt, 40
înfușta (a ~), 20, 44
înfuștat, -ă, 20, 44
înghesui (a se ~), 40, 44
înghiumătățarea, 4, 40
înlontru, 19
înnalți-să!, 13
înnoire, 32
înnoirea, 32
înoștiț (vă ~), 19
înpotrivire, 23
însorțit, 19
însul, 8
însuș, 5, 8
însuț, 8
înșală, 4
înșălă, 6
înșălat (au ~), 4, 6
înșela (a ~), 4
înșelat (au ~), 4, 6
înșine, 8
înșivă, 8
întăi, 2
întimpinare, 19
întimpinarea, 19
întîi, 2
întoarce (a ~), 14
întoarse (fu cînd se ~), 11
într-, 19
întrarma (a se ~), 19
întrarmați!, 19
întrarmați-vă!, 19
între, 15
întristare, 27
întru, 15, 16, 44
întru (~ mînă), 16
întunerec, 32
întunêrece, 32
învăluia (fu cînd ~), 11
îți, 8

jafurile, 4, 19
jahurile, 4, 18, 19
janc, 19
jăncui (a ~), 19
jărtva, 23
jeacurile, 4
jeț, 23
jirtăvnic, 4
jirtva, 23
jirtvă, 4
jiunce, 4
jîrtăvnic, 4
jîrtva, 23
jirtvă, 4, 23
judecată, 32
judecății, 32
judicată, 3
juncă, 20
junce, 4
junice, 20
jumătate, 40
jumătățare, 40, 44
jura (să ~), 4
jurămîntele, 6

lapte, 38
lasă, 32
lăcui (a ~), 14, 32
lăcuiască (să ~), 14
lăcuință, 41
lăcuit (am ~), 11
lăcuitor, 32, 44
lăcuitoriu, 32
lăptucă, 20
lăptuci, 20, 25
lăsa (a ~), 32, 44
le (da-~-veți), 12
leni (a se ~), 22
lenevi (a ~), 22
lenivi (a ~), 3, 22
lepădat, 42
lepădătură, 18, 42
leșinară, 4
leșinat (au ~), 4
leșînat (au ~), 4
levit, 18
levitean, 18
leviteanii, 18
leviții, 18
lighin, 27
lighinul, 27
lin, 40
linge (ară ~), 13
linge (va ~), 37
linge (a ~), 40
lingură, 40
lingurile, 39, 40
lipască (să ~), 4
lipăscu (să ~), 4
loc, 32
locui (a ~), 32
locuitor, 32
lontru, 31
loru, 8
lu, 7
lua (a ~ aminte), 28
lua (a ~ capul), 29, 30
lucrêze (să ~), 31
lucru, 32, 33
lucrul, 31
lucruri, 32
lucrurilor, 31
lucrurile, 32
luiș, 8
lumina (vor ~), 33
luminare, 33
luminările, 39
luminătoare, 33, 44
luminătoarele, 39
luminători, 33
luminătorile, 33, 39
luminează, 33
lumini, 33
luna, 33
lunatec, 40
lunele, 3, 32
lung, 33
lungi, 33

-m, 8
madianeancă, 18
madianeancăi, 18
madianiteanul, 18
madiateanul, 18
madiemlean, 18
madiemleanul, 18
madieneancă, 18
madienencăi, 18
madiiancă, 18
madiiancăi, 18
madiiani, 18
madiianiteani
madiianitênilor, 7
maicei, 43
mană, 25
mannă, 25
marfă, 26
margă (să ~), 9
martorul, 29
martur, 33, 44
marturul, 33
mase, 20
măcară, 31
măduha, 19
măgăreață, 18
măgărêței, 18
măgăriță, 18
măniia (vor ~), 22, 24
măinilor, 37
mărgăritar, 25
mărgăritarului, 21, 25
mării, 36
mărturie, 29, 33
mărturisire, 33
măsoare (să ~), 10
măsór, 10
măsura (a ~), 10
măsure (să ~), 10
măsuri (să ~), 10
meargă (să ~), 4, 12
medelniță, 27
meșterșugui (a ~), 18
meșterșuguiala, -ă, 18, 44
meșteșugirea, 18
mêrge (vei ~), 12
-mi, 8
mia, 27
mie, 8, 43
mielușale, 20
mielușalele, 4
mielușea, 20
mielușeale, 20
mielușealele, 4
miêre, 10, 38
milostiv, 38
mioară, 20, 27
miroseală, 18
mirosenie, 18
mirosêlei, 18
mirosire, 18

BDD-B791-02 © 1994 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.75 (2026-11-06 19:29:33 UTC)

mîinile, 2, 16
mînă, 2, 5, 15, 16
mînca (veți ~), 12
mînea (a ~), 20
mîneca (a ~), 20
mînecînd, 20
mîneț!, 13
mînile, 2
mînu, 5
mînule, 5
mńială, 20
mohorîtă, 27
mortul, 29
moșiilor, 42, 43
moșteanului, 32
moștenie, 18
moștenii (a ~), 19
moșteniia, 18
moșteniire, 18, 19
moșteniirea, 18, 19
moștinare, 18, 36
moștinările, 37
moștneniire, 18
mozavir, 27
mozaviri (a ~), 27
mozavirit (au ~), 27
mucare, 20
mucări, 20
mucările, 20, 39
muiêrea, 4
mult, 33
mumei, 42
muriia, 10
murim (să ~), 13
murind (va fi ~), 12
murit, 3
murit (să fim ~), 13
mustrare, 40
mustrării, 40
mușca (fu cînd ~), 11, 12

nalț, 33
năroadele, 6
năród, 6, 40
năródurile, 6, 40
năsilnică, 5
năsîlnică, 5
năsîlnici, 24
năzări (a ~), 22
ne-, 19
neam, 26, 33
neamul, 26
necurat, 33
necuratul, 33
necurați, 33
negrăit, -ă, 33
nemernicim, 11
nemică, 9
nepriiateni, 29
neștine, 9
nevolnici (a se ~), 40
nevrêre, 19, 44
nezid, 33
neziduri, 33
nice, 9
nici, 9
nimeni, 9
nimenilea, 9
nimic, 9
nimini, 9
nimirile, 9
nișstine, 9
noaolor, 200
noaten, 20
noatenă, 20
noateni, 20
noi, 8
noroadele, 6, 40, 42
norod, 6, 40
norodurile, 6, 42
numai, 15
număr, 6, 33
numărătură, 17, 18
numărături, 17, 18
Numărături, 17, 18
numărul, 6
Numărul, 17
nume (a ~), 15, 41
numelile, 6, 41
numelor, 41
numene, 6
numeni (a ~), 6, 41
numere, 6, 18, 41
numeri, 41
Numeri, 17, 18
Numerii, 18
numerile, 6, 41
Numerile, 17
numerilor, 6, 41

o, 7, 8, 9
o!, 17, 44
oară, 14
oarece, 9
oarice, 9
oaste, 19, 41
oă, 9
oboară, 21, 22, 28
* oborc, 22
oborî (a ~), 22
oboroc, 22
obroace, 23
obroc, 22
ochi, 33
ochilor, 33
ochii, 33, 36
odaia, 28
odaie, 27, 44
odăi, 28
odăile, 28
odraslă, 23
odrăsli (a ~), 23
odrăslise, 23
odreaslă, 5, 23
odresli (va ~), 23
ogrăzi, 22
olăină, 23
olăghină, 23
olăvină, 23
olofir, 23
ologină, 23
oloină, 23
olovină, 23, 44
olovirn, 23
olovirne, 23
om, 34
omăt, 41
omoară (să ~), 12
omoară-mă, 36
omoare (să ~), 12
omorîia, 10
omorîre, 36
oprească (să ~), 36
or, 9
oraș, 27
orașăle, 4, 27
orce, 9
orcîtă, 9
orice, 9
osebi (a ~), 34
osebire, 34, 44
osebirile, 34
oștaș, 41
oștașii, 41
oști (veț ~), 19
oștii, 41
oștime, 41
oștitură, 41
ovreiêște, 17, 41
ovrêi, 38

pámente, 23
pámentii, 23
pámintei, 23
papadie, 20, 25, 44
parte, 10
pasă!, 13
pashă, 26
paște (vor ~), 12
paștele, 26
pat, 34, 44
patra (a ~), 10, 43
patrusprăzêcea (a ~), 10
patul, 12, 34
pază, 6, 28
paze, 6
pazele, 6
pădzi, 6
păpădie, 25, 26
păpădii, 25
păraie, 2
păraiele, 2
părauă, 2
părăie, 2
părăsi (a ~), 32
părău, 2
părăul, 2
părîie, 2
părîiele, 2
părîile, 2
părîu, 2
părîuri, 2
părtășie, 18
părușii, 20
păscînd (vor fi ~), 12, 44
păzască (să ~), 6
păzi, 6
păzi (a ~), 28
pedestru, 21
pedestri, 21
pentru (~ căce), 16, 17
periciune, 18
periciunea, 18, 43
perirea, 18
perit (să him ~), 3
perit (să fim ~), 13
pêpenii, 19, 42
pêștele, 41
pildă, 27, 44
pilduitor, 27
pilduitorii, 27
pio, 6
pioă, 6
pîlcurile, 23
pîngărită, 12, 44
pîntecile, 3
pîraie, 2
pîrauă, 2
pîrîu, 2
pîrîul, 2
pîrgei, 37
plehupă, 24
poală, 29
poale, 28
poalele, 28
poamă, 41
poamei, 34, 37
poci, 10, 14
pogorîia, 10
polcurile, 23
pomenii (a ~), 19
pomeniirea, 19
poncișul, 39
ponoslu, 27
ponoslui (a ~), 27
popasurile, 41
popii, 18
porăncêște, 37

BDD-B791-02 © 1994 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.75 (2026-11-06 19:29:33 UTC)

porîmb, 3
port (să ~), 14
poslușanie, 18, 23
poslușaniile, 23
poslușască, 23
poslușaște, 23
poslușenie, 18
poslușeniile, 23
poslușì (a ~), 14, 23
poslușit, 23
potoale (să ~), 10
potoleascâ, 10
potopi (va ~), 37
potopit (au ~), 29
potrivnecii, 3
prajii, 19
praznecile, 3
prazul, 42
prăzi, 6
pre, 16, 44
prenpregiurean, 18
prenpregiurênii, 18
prenpregiurul, 4
prépeliță, 1
prépelițe, 1
prépelițele, 1
prepelíțe, 1
prepelíțele, 1
prespre (~ mîna), 16, 44
preste, 16, 44
pricei, 40
pricii, 40
primăvară, 34, 37, 44
primăvări, 6
primăvării, 6
primăveri, 6
prinde (a se ~), 41
prinos, 23
prisoseală, 18, 41
prisosiia, 10
prisosind(u), 40
prisosirea, 18
prohrab, 23, 28
prohrabi, 23
prorociia, 10
pruncul, 42
Prusi, 39
pufui (a ~), 41, 44
pufuiască (să ~), 41
puneri, 38
purta (a ~), 14
purtător, 41
purtătoriu, 41
putere, 34
puterile
puț, 2
puțină, 33
puțurile, 31, 39
rachiu, 26, 37
răcoșêște, 23
răcoși (a se ~), 23
răcoșiia, 11, 24
răcoșiră (să ~), 24
răcoșit (s-au ~), 23, 24
răcoșiți (vă ~), 24
rădica (are ~), 13
rădica (să ~), 35
rădicarea, 35
rădică (să ~), 10
rămasără, 5
rămase, 20
rămaseră, 5
răpaos, 20
răposa (a ~), 20
răpștesc, 23
răpști (a ~), 23
răpștiia, 10, 23, 39
răpștiră, 23
răpștire, 23
răpștirea, 23
răpștit (au ~), 23
răpștiț, 23
răsărit, 5
răsărita, 41
răsărită, 41
răsăritul, 41
răsepească, 3, 13
răserit, 5, 41
răsipire, 23
răsipească, 13
răspunde (a ~), 34
răspuns, 34
răspunsă, 34
rășchira (a ~), 3
rășchirat (au ~), 3
rășchire (să ~), 3, 13
repaos, 20
resfira (a ~), 3
ridica (a ~), 34, 35, 44
ridicare, 35
rîdecîndu-se, 3
rîdica (să ~), 11, 44
rîdicînd, 35
rînduială, 27
rîu, 2
rîvnă, 35, 41
rîvneascâ (să ~), 41
rîvnei, 35
rîvnești, 41, 43
rîvni (a ~), 41
rîvniia, 35, 41
rîvnire, 44
rîvnirii, 35
rîvnitor, 41
rîvnitură, 35, 41
rîvniturei, 35
roa, 3
roaoă, 3
roate, 21
robi (a ~), 18, 19
robiciune, 18, 19
robiciunea, 18
robie, 18
robiei, 18
robiia, 18, 19
robime, 18, 19
robimea, 18, 19
robimei, 18, 19
robiră (să ~), 10
rocoș, 23
rocoși (a se ~), 23
rodie, 3, 26
rodii, 3
rodiu, 26
roidii, 3, 26
rooa, 2
rost, 20, 35, 44
rostul, 35
roșii (a ~), 19
roșiind, 19
rudeniia, 40
rudeniilor, 43
rudii, 3, 26
rudioare, 3
rumpsă (să ~), 5
rupse (se ~), 5
saduri, 24
să, conj., 17, 44
sădire, 41, 44
săgeta (va ~), 29
săgețile, 29
sălaș, 2, 41
sălașluiesc, 2
sălașurile, 41
sălășluiesc, 2
sări, 6
său, 2
scîndurile, 19
scoasă, 35
scoaset, 11
scos (vei fi ~), 12
scos (ai ~), 12, 35
scriș, 19
scrișì, 19
scrobeală, 18
scuipa, 35
scuipe (să ~), 35
scuipi (a ~), 28
scuipind, 28, 35
scula (a se ~), 35
sculare, 35
sculat (se-au ~), 23
scularile, 35
se (~-l grăiești), 13
semeț, 24
seminție, 26
seminția, 27, 40
semn(u), 41
semnare, 41
sfințire, 38
sfințit, 13
sfícheră, 23, 26
sicla, 6
siclă, 26
sicle, 6
sicli, 6
siclu, 6, 26
siclul, 6
simbete, 5
simbetei, 5
simbetelor, 5
sîmbure, 41
simburi, 5, 41
sine, 8
singif, 28
singur, 5, 8
simbetei, 5
simbetilor, 5
sîmbete, 5
sîmbetii, 5
sîmbure, 42
sîmburi, 5
sîngifu, 23, 28
sîngifuri, 23, 28
sîngifurile, 23
sînguri, 8
sînguri
sîrgu (de ~), 14, 15
skimb, 5
skit, 5
slăbiră, 4
slugă, 41
slugi (a ~), 41
slugiț, 41
slujba, 23, 35
slujbă, 35, 38
slujbele, 23, 35
slujască (să ~), 14, 38
slujăscu, 4
slujesc, 4
sluji (a ~), 35
slujirea, 23
slujiți, 4, 41
slujîți, 4, 41
smochină, 41, 44
smochini, 5
soartă, 42
socoteală, 21, 42
socotească (să ~), 35
socoti (a ~), 35, 42, 44
socotind, 35
socotiră (să ~), 22

BDD-B791-02 © 1994 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.75 (2026-11-06 19:29:33 UTC)

socotirea, 42
socotit (aţi ~), 35
socotiţi, 22
socotitoriu, 42
sor, 6
soroc, 34, 42
soroci (a ~), 42
sorocurile, 42
sorţ, 42
sorţi, 42
sorţii, 18, 38
sorţul, 42
sosit (au fost ~), 12
spate, 36
spălătoarea, 27
spăreară (se ~), 11, 39
spinteca (a ~), 42
spor, 42
sporiu, 42
spovedanie, 22
stafidă, 26
stafide, 26
stafidit, 26, 44
stafidiţ, 26
staul, 20, 21, 22
staule, 21, 28
staur, 20
staure, 20
stauri, 20
staţ (să ~), 22
staţ!, 14
stăi!, 13
stănghea, 38
stărpătură, 42
stărpi (a se ~), 42
stărpitură, 18
steag, 42
steagul, 42
steagurile, 42
sterpătură, 42, 44
sterpi (a se ~), 42, 44
stinghe, 42
stînd (va fi ~), 12
stînghea, 42
straja, 35
strajă, 4, 35
straje, 4, 36
străjile, 5
strejile, 5
striin, 33
stricată, 5
strimt, 5
strîcată, 5
strîcatul, 5
strîmptu, 5
strîmtu, 5
strîngă (să ~), 22
strînse, 43
strînsura, 28, 42
strînsură, 42
strînsurile, 42
stropite, 43
stropirii, 22, 43
stropit (se-au ~), 22
strugur, 41
strugurului, 34, 37
struncina (a ~), 43
struncină, 43
sudui [a (se) ~], 27
suduia, 22, 27
sugător, 18
sugătoriu, 18
sui (a se ~), 36
suind, 36
suma, 21, 32, 45
sumă, 22
summa, 21
supt, 16, 44
suptu, 16
surpa (a ~), 43
surpare, 43
susaiu, 20, 26
suşa, 24
sută, 36
sute, 27

-ş, 8
şa, 6
şalele, 6
şarpe, 4, 41
şarpele, 4
şădeţ (să ~), 12
şăi, 6
şărpi, 4
şărpii, 4
şe, 17
şearpe, 4
şearpele, 4
şerpii, 4
şi (= să), 12, 13, 44
şie, 8, 43
şirag, 4, 27
şiragul, 27, 39
şiragurile, 4, 23, 27
şireag, 27
şireagul, 39
şireagului, 27
şireagurile, 27
şiragurile, 4
şîreagurile, 27
şoşon, 24
ştiopască (să ~), 4, 35
ştiuiupi (va ~), 35
ştiupi (a ~), 19
ştreang, 27
ştreangurile, 20
şuşai, 24
şuşală, 23, 24, 43, 44
şuşalcă, 24
şuşană, 24
şuşară, 24
şuşarcă, 24
şuşă, 24
şuşăniţă, 24
şuşcuri, 24
şuşilă, 24
Şuşiţa, 24
şuşlete, 24
şuşmete, 24
şuştină, 24
Şvezi, 39

tatal, 2, 16
tatăl, 2
tăbărăia, 10
timpinare, 19, 39
timpinarea, 19
tinirêţele, 3
tipsie, 28
tînjaşte, 4
tînji (a ~), 36, 43
tînjind, 36
tîrg, 27
tot, 9
todeauna, 43
tocma(i), 14
tocmitor, 43
tocmitorii, 43
trage (a se ~), 36
tras, 36
trasul, 36
trece (a ~), 36, 44
trei, 10
trimis (va fi ~), 12
tron, 24
trufie, 36
tustrei, 10

-ţ-, 8
ţară, 6
ţarină, 42
ţăpi, 38
ţără, 6
ţărăi, 6
ţări, 6
ţărăle, 6
ţie, 8, 12
ţinêre, 18, 36, 38, 44

ucide (~-mă), 36
ucidere, 36
ucig (să ~), 12
ucigă (să ~), 12
ucigătoriu, 18
ucigătoriului, 18
umăr, 36, 44
umblu, 3
umbra (va ~), 10
umbrează, 10
umbrêşte, 10
umbriia, 10, 11
umbrind (să făcea ~), 11, 44
umbrîndu-l, 10
umbrîndu-se, 10
umere, 6
umfla (a ~), 3
umfle (să ~), 3
umple (a ~), 36
umplerea, 36
umplu, 3
un, 7, 9
una, 7, 9, 10, 43
uncrop, 22
uncropire, 22, 24
uncropirei, 22
uncropi (a ~), 22
unealtă, 37
undiţă, 37
undiţele, 39
unge (a ~), 37
unflat, 3
unsă, 5
unse, 5, 37
unsu (au ~), 37
unu, 7, 10, 43
unul, 7, 10
urechi, 29
urmadză, 4
urmează, 4
uriaş, 27
uriiaşii, 27
urîciunea, 25
usăbitul, 38, 43
usăbirile, 34
usebire, 43
usebit, 43
usturoi(u), 19, 42
usturoiul, 19
-uşea, 20

va (~ fi), 12
vai!, 17
Valace!, 6
vale, 31
vasul, 37
vădire, 43
vădirii, 40, 43
văduă, 6
văduii, 6
văduvei, 6
văi, 31

BDD-B791-02 © 1994 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.75 (2026-11-06 19:29:33 UTC)

vei (~ fi), 12
veneai, 10
veniiai, 10
verde, 37
verdeață, 37
verzi, 37
veț, 12
veței, 3
veți, 12
viclean, 3
viclenească (să ~), 3
viclenescu, 3
vicleni (a ~), 3
viclenie, 3
vicleșiug, 3
vicleșug, 3
vifor, 20
vihor, 20
vin (~ arsu), 26
vinars, 19
vino!, 13
vișine, 37
vișinelor, 37
viță, 43
viței, 43
voi, 8
voiu (arăta-~), 12
voivozie, 18, 43
vom (faceț-~), 12
vor (~ fi păscînd), 12
vouă, 8
vrajă, 4
vraje, 4
vrêmea, 30
vrut (am ~), 12, 13
zăbovi (va ~), 36
zădăraște, 5, 22
zădărăște, 24
zădărî (a ~), 24
zămislit (am ~), 5
zări (a ~), 22
zăvoarele, 37
zăvor, 1, 37
zbor, 10
zbori (a ~), 24
zdrumica (va ~), 19
zemislit (am ~), 5
zêcea (a ~), 10
zêcilea (al ~), 10
zgăul, 42
zi, 6, 37, 44
zile, 37
zilele, 37
zilelor, 6, 37
zioa, 42
zioăi, 6, 37
ziua, 37
zis, 13
zmochine, 42
zmochinele, 5, 42
zmochini, 5
zmultă, 5
zovoarăle, 1, 37
zvînta (a ~), 43
zvîntare, 43
zvîntat (s-au ~), 23
zvîntări, 24, 43
zvîntătură, 43
zvîntături, 24, 43
zvori (a ~), 22
zvoriți (să ~), 22

Aromână

dișcl'ideare, 5
dișcl'idiri, 5
dișcl'is, 5

Meglenoromână

dișcl'idire, 5

FRANCEZĂ

chaussée, 24
chausson, 24

ITALIANĂ

carreta, 21, 22

LATINĂ

ad, 15
aeramen, 6
*agnĕlliola, 20
agnĕlla, 20
alium, 19
allium, 19
amarus, 17
amen, 30
annōtinus, 20
*attītio, -āre, 4

brachiale, 6

capĭtium, 19
chrystallum (lat. med.), 21
*cunctĭno, -āre, 19
concto, -āre, 19
cunctor, -ari, 19
cucumis, 42

de-in-eccum + illāc, 1
*demicare, 19
de vero, 14
*de volat, 14

*eccum + ĭstae, 8
*eccu[m]-mó[do], 14
*ex-pantĭco, -āre, 42
extra (per ~), 16

fontana, 1, 2
forceps, 40
*funĭcella, 20
funis, 20
fusticuli, 20
fustis, 20

heu!, 17
hin, 25
hora, 14
hostis, 41
hyssōpum, 25
hyssōpus, 25

ĭllam, 9
ĭnflo, -āre, 3
inter, 15
intro, 15, 16
iunix, 20
iŭvĕnca, 20

lactuca, 20
locus, 32

maneo, -ēre, 20
manĭco, -āre, 20
manna, 25
mensūro, -āre, 10
mĭca, 19
*mucale, 20
mucus, 20

nomina, 6
numeri, 19
numerus, 6, 17

palŭmbus, 3
pedester, 21
per (~ extra), 16
per (~ super), 16
pīla, 6
*pīlla, 6
*pīlŭla, 6
plaustrum, 21
post, 15

repauso, -āre, 20
*repausum, 20
rivus, 2
rostrum, 20, 35

sicera, 26
scaturire, 39
stablum, 20
stabŭlum, 20
*strĭnctus, 5
sŭbtus, 16
suburbanum, 34
super (per ~), 16
summa, 21
summus, 21

tectus, 21

unus, -a, -um, 7

velit, 14
vero (de ~), 14

zelotypia, 41

BDD-B791-02 © 1994 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.75 (2026-11-06 19:29:33 UTC)

VECHE-SLAVĂ

agoda, 37
arapinŭ, 22

carĭskoe, 21
čisliti, 22
čislo, 18, 22

dedějati, 22
dĭnĭ, 37
dosaditi, 22
dosaždati, 22
dušegubĭna, 22
dvorěninŭ, 22
dvorŭ, 22
dvoriti, 22

efi, 22-el, 18
-ela, 18

-eane, 18
-eaninŭ, 18

gore!, 17
gofǫ, 17

chormŭ, 19
chramŭ, 19

-ĭane, 18
inorogŭ, 22, 30
is-kipěti, 39
isopŭ, 25
ispovědanie, 22

jágoda, 37

-ka, 18

kropiti, 22
kropľǫ, 22
kypǫ, kypěti, 39

lenivŭ, 22
lěniti, 22

nazrěti, 22
nositi, 23

oboriti, 22
obrokŭ, 23
olŭ, 23
olovina, 23
otraslĭ, 5, 23

pamętĭ, 23
plŭkŭ, 23
ponosŭ, 27
poslušanie, 23
prěpelica, 1
prinosŭ, 23, 28

rodĭĭ, 26
rŭpŭtati, 23

sadŭ, 24
suchŭ, 24
sŭmeti, 24
suša, 24

týk, 39
tima, 32

zavorŭ, 1
zdrati, 24
zrěti, 22

BULGARĂ

arabka, 18
arapka, 18, 22

bisrŭ, 25

čistŭ, 25

dŭska, 19

-ean, 18

-eanin, 18
-eanka, 18

gorko!, 17
gorĭkŭ, 17

jâgoda, 37

kolesĭnica (vbg), 21
kypľǫ, kipěti, 39

nesti, nesǫ, 28
nesŭ, 28

odaja, 27
obor, 22
olovina, 23

prěpelica, 1

sadŭ, 24

skrobela, 18
such, 24
suchŭ, 24
sušanica, 24
sušenica, 24

ukrop, 22

zadiram, 24

CEHĂ

rákoš, 23

S(o)ušitse, 24

POLONĂ

krysztal, 21

rakoszyć się, 23

rokosz, 23

RUSĂ

góre, 17

nesti, nesǫ (vrus.), 28
nesú, nestí, 28

polk, 23

rokoš, 23

suchŭ (vrus.), 24

suhói, 24
suša, 24
suši, 24

tukovoje, 39

ıborŭkŭ (vrus.), 22
ukrop, 22

zadiriti, 24

SÎRBO-CROATĂ

arapka, 22

dodejati, 22

obor, 22

odaja, 27

prepelica, 1
sušilo, 24
Sušitza, 24

šuška, 24

uborak, 22

BDD-B791-02 © 1994 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.75 (2026-11-06 19:29:33 UTC)

SLOVENĂ

obor, 22 ôlovina, 23 suša, 24 Sušitza, 24

UCRAINEANĂ

jahoda, 37 suchýj, 24 Sušyća, 24 uborok, 22
polk, 23

ALBANEZĂ

përrua, 2 sumbull, 5 thumbull, 5

EBRAICĂ

Bammidbar, 17 ēzōb, 25 man, 25 Vaierdabber, 17
ēphah, 25 kor, 25 šekel, 26

GERMANĂ

bilde (mhd.), 27 gērlǝnk (săs.), 27 šos-letǝr (săs.), 24 štrank (săs.), 27

GREACĂ

ἀγχιστεύς, 31
ἄζυμα, 25
ἄζυμος, 25
Αἰθίοψ, 22
αἴνιγμα, 27
αἰνιγματιστής, 27
αἴρω, 34
αἴρομαι, 34
αἰχμαλωσία, 19
ἀκάθαρτος, 33
ἀλής, 42
ἀλλογενής, 33
ἄλογος, 33
ἅμαξα, 21
ἀναβαίνω, 36
ἀνάθεμα, 25, 43
ἀναθεματίζω, 25, 43
ἀναίρεσις, 36
ἀνανεύω, 36
ἀναρορά, 35
ἀνεωγμένος, 37
ἀνήρ, 34, 35
ἄνθρωπος, 34
ἀνοίγω, 37
ἀπαίρω, 35
ἄπαρσις, 35
ἀπαρχή, 32
ἀποθνήσκω, 13
ἀποκτείνω, 36
ἀποστέλλω, 13
ἀποστρέφω, 14
ἀράπης (ngr.), 22
ἀργυροῦς, 36
ἀρέω, -ῶ, 37
ἀριθμός, 17, 33
ἄρσην, 34
ἀρχή, 32
ἀρχιερεύς, 25
ἀρχός, 36
ἄρχω, 29, 43
ἄρχων, 29
ἀτείχιστος, 33
αὐτόχθων, 32
ἄφιημι, 32
ἀφίστημι, 38
ἀφορίζω, 34
ἀφορίσμα, 34

βάλλω, 29
βαρύς, 30
βελτίων, 14
βολίς, 29
βραχίον, 29

γέρον, 29
γερουσία, 29
γεῦμα, 39
γίγνομαι, 11, 30, 44
γιγνώγκω, 34
γογγύζω, 10

δάκνω, 12
δέδομαι, 30
δέκατον, 10
δέκατος, 10
δὴ, 15
δῆλα, 28
δῆλος, 28
δῆμος, 40
διαπίπτω, 38
διαῤῥήγνυμι, 42
διασορπίζω, 13
δίδωμι, 14, 30, 31
δικαίωμα, 32
δόμα, 30
δύναμαι, 14
δύναμις, 34

ἔαρ, 34, 37
ἐγένετο, 11, 44
ἐγκαίνια, 32
ἐγκαινίζω, 32
ἐγκαίνισις, 32
εἶδος, 27
εἰμί, 12
ἔιν, 25
εἷς, 7, 10, 16, 44
ἕκαστος, 35
ἑκατόν, 36
ἐκβάλλω, 35
ἐκλείχω, 37
ἐκμυελίζω, 19
ἔκστασις, 27
ἔλεος, 33
ἐλεγγμός, 40
ἔλεγξις, 40
ἐλεγχείν, 40
ἐλίσσω, 43
ἕλκω, 36
ἐμπτύω, 35
ἕν, 7, 16, 44
ἔνοχος, 30
ἐνωτίζομαι, 29, 33
ἔξ, 21
ἐξαιρέω, -ῶ, 11
ἐξαποστέλλω, 13
ἐξελτεῖν, 14
ἐξέρχομαι, 14, 35
ἐξιλάσκομαι, 32
ἐπαρυστρίς, 20
ἐπερωτάω, -ῶ, 28
ἐπὶ, 16, 44
ἐπέρχομαι, 36
ἐπίπεμπτον, 10
ἐπισκοπή, 42
ἐπίσκοπος, 42
ἐπισυστρέφω, 11
ἐργασία, 30
ἔργον, 30, 32
ἐσθίω, 12
ἔτι, 15, 44
εὐθύς, 30
εὔοδος, 42
εὐχή, 35
ἐφέλκω, 36
ἐχθός, 13
ἐχθραίνω, 7

BDD-B791-02 © 1994 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.75 (2026-11-06 19:29:33 UTC)

ἐχθρός, 29

ζηλός, 35
ζηλοτυπία, 35
ζηλόω, -ῶ, 8, 41
ζήλωσις, 41

ἡγεμονία,
ἡμέρα, 33
ἡμίσευμα, 11

θανατηρόρος, 41
θραῦσις, 43
θραύω, 43
θυΐσκη, 29, 38
θυμός, 33

ἵλεω, 32
ἵλεως, 38
ἶσον, 14

καθά, 16
καθαρεύω, 30
καθαρισμός, 30
καθαρός, 30
καθελίσσω, 43
καθίστημι, 35
καθ'ὅτι, 16, 44
καινός, 32
καλέω, -ῶ, 13
καλύπτω, 33
κάμηλος, 42
κάμιλος, 42
κατακληρονομέω, -ῶ, 36
κατανοέω, -ῶ, 28
καταπορονομεύω, 19
κατασκέπτομαι, 28, 35
καταστρώννυμι, 29
κατασχέσεις, 36
κατατοξεύω, 29
κατέχω, 36
κατοικέω, -ῶ, 14
κεφάλαιον, 30
κεφαλαιόω, -ῶ, 30
κεφαλή, 18, 29
κεφαλίς, 19
κεφάλιον, 30
κληρόω, -ῶ, 19
κληρωτί, 19
κοίτη, 34
κοιλάς, 31
κόρος, 25
κρεάγρα, 37
κρέας, 37
κρίμα, 32
κρίσις, 28, 32
κρύος, 21
κρύσταλλος, 21
κύκλος, 18
κώμη, 18

λαβίς, 40
λάκκος, 31, 39
λαμβάνω, 30, 32
λαμπήνη, 21
λαμπηνικός, 21
λανθάνω, 29
λειτουργέω, -ῶ, 35
λειτουργία, 35
λυχνέυκω, 33
λυχνία, 33
λύχνος, 33

μακρός, 33
μάννα, 25
μαργαριτάρι (ngr.), 25
μαργαρῖτις, 25
μάρτυς, 29, 33
μάχαιρα, 36
μερίς, 10
μῆκος, 33
μηνιαῖος, 40
μηρός, 38
μία, 7
μονόκερως, 30
μουζαβίρης (ngr.), 27
μοχλός, 37

νέμω, 12
νουμηνία, 33
νεφέλη, 33
νώτον, 36
νώτος, 36

ξυρός, 36

οἶκος, 30
οἰφί, 25
ὀλίγος, 34
ὁλκός, 36
ὁλόβηρος (ngr.), 23
ὄξος, 26
ὀπτάζω, 34
ὁράω, -ῶ, 36
ὁρισμός, 34
ὄρος, 34
ὅταν, 12
οὐδείς, 10
οὖς, 32
ὀφείλω, 13, 31
ὀφέλλω, 31
ὄφελον, 31
ὄφελος, 31
ὀφθαλμός, 33

παιδίον, 31
πάππος, 25
παππώδης, 25
παραβαίνομαι, 30
παραβαίνω, 30
παραβολή, 27
παριδεῖ, 36
παροράω, -ῶ, 36
πάσχα, 26
πατρία, 43
πεδίον, 37
περιαιρέω, 35
περιδέξιον, 6
πηγάζειν, 39
πίπτω, 31
πλεγή, 11
πλέονασμα, 11
πλήρωσις, 36
πληρόω, 36
πνεῦμα, 30, 41
πνέω, 30
ποιέω, -ῶ, 33
ποιμήν, 31
πολυέλεος, 33
πολύς, 33
πράος, 40
πρεσβύτης, 29
πρόβατον, 31
πρόδρομος, 37
προνομεύω, 19
προνομή, 11
προστίθημι, 28
πρόσωπον, 31
προφύλαξ, 36
πρωτότοκος, 7
πτερύγιον, 28
πτύω, 35

ῥαντισμός, 43
ῥέω, 38
ῥῆμα, 30
ῥόδι, 26
ῥοΐδιον, 3, 26

σημασία, 42
σίκερα, 26, 37
σίκλος, 26
σίκυος, 42
σικυός, 42
σκεπάζω, 12, 33
σκεῦς, 37
σκιάζω, 11
σκόλοψ, 38
σταφίδα, 26
σταφίς, 26
σταφυλή, 37
στέμφυλον, 41
στόμα, 31, 35
συνάγω, 28
συναγωγή, 28
συνίστημι, 39
σῦκον, 42
σφόδρα, 40
σῶμα, 36

τέταρτος, 10
τειχήρης, 33
τεῖχος, 33
τρέφω, 31
τρυβλίον, 36

ὑπερ, 36
ὑπερηφανία, 36
ὑπεριδεῖν, 36
ὑπερμήκης, 33
ὑπεροράω, 36
ὑπό, 16, 44
ὄσσωπος, 25
ὑφί, 25

φέρειν, 14
φόνος, 36
φύλαξ, 36
φυλή, 26
φῦλον, 26
φωνή, 31

χανανοῖος, 39
χθών, 32
χείρ, 16, 36, 44
χήρα, 35
χλιδών, 6
χλωρός, 37
χολέρα, 25
χρίω, 37
χριστός, 37
χρυσός, 29

ψυγμός, 24
ψύχω, 24

ὦ!, 17
ὥρα, 30

BDD-B791-02 © 1994 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.75 (2026-11-06 19:29:33 UTC)

MAGHIARĂ

bán, 26
bánt, 26
bir, 37

fél, 26
-fele, 26

hitlen, 3
hodály, 28
hütlen, 3
hütlenség, 3

kép, 26
két-féle, 26
kristály, 21

lakni, 32

marha, 26

nem, 26

óriás, 27
óurijás (dial.), 27

panaszol, 27
pélga, 27

rakás, 23

sereg, 4, 27

vár, 27
város, 27

TURCĂ

başı
gerdan, 27
harvani, 27
ibrik, 26
legen, 27
müzavir, 27
oda, 27
sincef, 28
tepsi, 28
yüz, 27
yüzbaşı, 26

BDD-B791-02 © 1994 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.75 (2026-11-06 19:29:33 UTC)